

Psalm 103:8 The LORD *is* merciful and gracious, slow to anger, and plenteous in mercy.

רחום ותנון יהוה ארך אפים ורב־חסד

ra-khum v'-kha-nun YHVH e-rkh a-pa-yim v'-rav—kha-sed

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
רחום	ra-khum	<i>is</i> merciful	7349	Merciful, only used of God. Root (7355) To love. The primary idea appears to be in cherishing, soothing, and in a gentle emotion of the mind. NOTE: the Hebrew word for, womb, comes from this root.
ותנון	v'-kha-nun	and gracious	2587	Gracious, merciful, benignant. Root (2603) To be inclined towards, hence to be favorably inclined, to favor someone, to be gracious to, to pity. To feel desire, or commiseration towards anyone. To give someone anything graciously.
יהוה	YHVH	The LORD	3068	The proper name of God
ארך	e-rkh	slow	750	slow
אפים	a-pa-yim	to anger	639	Properly, a breathing place, the member with which one breathes, hence – the nose. Blowing of breath through the nostrils, as of those who are enraged, hence – anger, which sows itself in hard breathing.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
וְרַב־חֶסֶד	v'-rav—	and plenteous	7227	Multus, whether of one continuous thing or of collectives which contain many parts (many individual things). Many, numerous, great, large, vast.
	kha-sed	in mercy	2617	Properly, desire, ardor. In a good sense, zeal towards anyone, love, kindness, specially – of men amongst themselves, benignity, benevolence, as shown in mutual benefits; mercy, pity, when referring to those in misfortune. To turn, or incline, kindness upon anyone. The grace, favor, mercy of God towards men. Root (2616) Eager and ardent desire by which anyone is led. To love, desire towards anyone. An eager and ardent desire for someone stemming from an intense, passionate love for them.

TRANSLATION:

Yahweh cherishes us with soothing emotions from the depths of His inner most being and is favorably inclined towards, desirous, gracious and merciful to us. He is slow to anger His feelings of eager and ardent desire for us stemming from His intense, passionate love, are too vast to number.

Psalm 103:9 He will not always chide: neither will he keep *his anger* for ever.

לֹא-לְנֶצַח יִרִיב וְלֹא לְעוֹלָם יִטּוֹר

lo—la-ne-tzakh ya-riv v'-lo l'-o-lam yi-tor

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לֹא-לְנֶצַח	lo— la-ne-tzakh	not He will always	3808 5331	No/not Splendor, glory. Sincerity, truth. Faith, confidence. Perpetuity (as we can confide in those things which endure, which are perpetual) Eternity, forever. Perfection, completeness.
יִרִיב	ya-riv	chide	7378	To contend, to strive. Properly, it is to seize one another by the hair. To rend each other's garments. In its proper signification of those who contend with the hand and with blows. Of those who strive with words. Specially, to contend forensically, to plead a cause.
וְלֹא	v'-lo	neither	3808	No/not
לְעוֹלָם	l'-o-lam	<i>his anger for ever</i>	5769	What is hidden; specially hidden time, long; the beginning or end of which is either uncertain or else not defined; eternity, perpetuity. It is used of time long past, antiquity. Of time before the creation of the world, i.e. eternity.
יִטּוֹר	yi-tor	will he keep	5201	To guard, i.e. to guard a vineyard. Specially to keep, to keep watch (an idea derived from guarding). LIKE (8104) To keep, to watch, to guard (in a narrower sense, a garden) in a wider sense, to keep safe, to preserve.

TRANSLATION:

He will not continue to strive, struggle or contend forever, nor will He keep, tend to or guard His anger for all time.

Psalm 103:10 He hath not dealt with us after our sins; nor rewarded us according to our iniquities.

לֹא כִחַטָּאֵינוּ עָשָׂה לָנוּ וְלֹא כְעֹנֹתֵינוּ גָמַל אֵלֵינוּ

lo kha-kha-ta-ei-nu a-sah la-nu v'-lo kha-a-vo-no-tei-nu ga-mal a-lei-nu

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לֹא	lo	not	3808	No/not
כִּחַטָּאֵינוּ	kha-kha-ta-ei-nu	after our sins	2399	To be sin against anyone, i.e. for him to be reckoned guilty in the matter. Penalty of sin, hence – calamity. Root (2398) To miss, to err from the mark, speaking of an archer (the opposite idea to that of reaching the goal, to hit the mark), of the feet, to make a false step, to stumble. To miss the mark, opposite to hitting the mark. To sin (to miss or wander from the way, or to stumble in the path of rectitude). To become liable to a penalty or forfeiture of something by sinning.
עָשָׂה	a-sah	He hath dealt	6213	Properly, to labor, to work about anything. To make, to produce by labor, to manufacture, to fabricate. Used of God, i.e. to produce, to create, as heaven, earth. To make anything, i.e. to produce it from oneself. Followed by (lamed) of persons, it is to do anything with or to anyone, i.e. to deal with
לָנוּ	la-nu	with us		To us
וְלֹא	v'-lo	nor	3808	No/not

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
כְּעוֹנֵינוּ	kha-a-vo-no-tei-nu	us to our iniquities	5771	Perversity, depravity. A depravication, a crime, a sin. A crime to be punished by the judges, crimes to be punished by the sword. Crime of end, i.e. which rings an end or destruction. Root (5753) to bend, to curve, to twist, to distort. To act perversely, to sin.
גָּמַל	ga-mal	rewarded	1580	To give, to do, or shew to anyone (good or evil). To do good to anyone. To repay to anyone good or evil. Ps 18:21, "God repaid me according to my righteousness."
עָלֵינוּ	a-lei-nu	according	5921	On, upon, over. When anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum.

TRANSLATION:

He has not dealt with us according to our sin, missteps or wandering from the way, nor repaid us according to or built upon our perversity, depravity, crimes and sin that we are inclined to.

Psalm 103:11 For as the heaven is high above the earth, so great is his mercy toward them that fear him.

כִּי כִגְבָה שָׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ גָּבַר חַסְדּוֹ עַל־יְרֵאָיו

ki khig-vo-akh sha-ma-yim al—ha-a-retz ga-vor khas-do al—y'-re-av

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
כִּי	ki	For	3588	for
כִּגְבָה	khig-vo-akh	is high above	1361	To be high. To be exalted, elevated to a greater degree of dignity and honor. In a good sense, to take courage, 2Cr 17:6, “and he took courage in the ways of YHVH.”
שָׁמַיִם	sha-ma-yim	as the heaven	8064	Heaven, firmament, which seems to be spread out like a vault over the globe, as supported on foundations and columns. Root (between 8046 & 8047) to be high; whence heaven.
עַל־הָאָרֶץ	al—	the	5921	SAME AS BEFORE: On, upon, over. When anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum.
	ha-a-retz	earth	776	Earth, land, continent, ground
גָּבַר	ga-vor	so great	1396	To be strong, to prevail (The primary power is that of binding). To bind up anything broken, to make firm; this signification is applied to power and strength, to be strong, strengthened; to show oneself strong; to work, to make, which appears to be derived from power and strength.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
חַסְדּוֹ	khas-do	is his mercy	2617	<p>SAME AS BEFORE:</p> <p>Properly, desire, ardor. In a good sense, zeal towards anyone, love, kindness, specially – of men amongst themselves, benignity, benevolence, as shown in mutual benefits; mercy, pity, when referring to those in misfortune. To turn, or incline, kindness upon anyone. The grace, favor, mercy of God towards men.</p> <p>Root (2616) Eager and ardent desire by which anyone is led. To love, desire towards anyone.</p> <p>An eager and ardent desire for someone stemming from an intense, passionate love for them.</p>
עַל-יִרְאַיִו	al—	toward	5921	<p>SAME AS BEFORE: On, upon, over. When anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum. Motion (especially when rapid), unto or towards any place, down upon any thing, upon, to, towards.</p>
	y'-re-av	them that fear him	3372	<p>Properly, to tremble. To fear, to be afraid. To fear, to reverence, as one's parents. To fear God, properly, to reverence Him.</p> <p>NOTE: like the trembling of newlyweds on their wedding night.</p>

TRANSLATION:

For as heaven is exalted high above the earth, so powerfully bound together; His eager and ardent desire for us stemming from His intense, passionate love for us rushes down upon our trembling reverence for Him.